

## CONTRE

## Messieurs

|                                |                     |                               |                |
|--------------------------------|---------------------|-------------------------------|----------------|
| Aiken,                         | Fane,               | Lessard                       | Pascoe,        |
| Alkenbrack,                    | Fleming             | (Lac-Saint-Jean),             | Patterson,     |
| Balcer,                        | (Eglinton),         | Létourneau,                   | Paul,          |
| Baldwin,                       | Fleming (Okanagan-  | Macdonald (M <sup>me</sup> ), | Perron,        |
| Baskin,                        | Revelstoke),        | MacEwan,                      | Phillips,      |
| Beaulé,                        | Flemming (Victoria- | MacLean (Queens),             | Pigeon,        |
| Bélanger,                      | Carleton),          | Macquarrie,                   | Plourde,       |
| Bell (Carleton),               | Forbes,             | MacRae,                       | Pugh,          |
| Bell (Saint-Jean-              | Frenette,           | McBain,                       | Rapp,          |
| Albert),                       | Fulton,             | McCleave,                     | Ricard,        |
| Belzile,                       | Gagnon,             | McDonald (Hamilton-           | Robinson,      |
| Bernier,                       | Grafftey,           | Sud),                         | Rondeau,       |
| Bigg,                          | Green,              | McGee,                        | Rowe,          |
| Bourbonnais,                   | Grills,             | McGrath,                      | Roy,           |
| Boutin,                        | Gundlock,           | McIntosh,                     | Rynard,        |
| Bradley,                       | Hales,              | McPhillips,                   | Sams,          |
| Cadieu,                        | Halpenny,           | Maltais,                      | Sévigny,       |
| Cardiff,                       | Hamilton,           | Mandziuk,                     | Simpson,       |
| Casselman (M <sup>me</sup> ),  | Hanbidge,           | Marcoux,                      | Skoreyko,      |
| Chaplin,                       | Harkness,           | Martineau,                    | Slogan,        |
| Chatterton,                    | Hees,               | Millar,                       | Smallwood,     |
| Chown,                         | Hodgson,            | Monteith,                     | Smith          |
| Churchill,                     | Horner (Acadia),    | Moore,                        | (Calgary-Sud), |
| Clancy,                        | Horner (Jasper-     | More,                         | Smith          |
| Coates,                        | Edson),             | Morris,                       | (Simcoe-Nord), |
| Cook,                          | Horner              | Muir (Cap-Breton-             | Southam,       |
| Cooper,                        | (The Battlefords),  | Nord et Victoria),            | Starr,         |
| Côté,                          | Howe,               | Muir (Lisgar),                | Stefanson,     |
| Crouse,                        | Jones,              | Nasserden,                    | Stenson,       |
| Diefenbaker,                   | Jorgenson,          | Nesbitt,                      | Thomas,        |
| Dinsdale,                      | Kennedy,            | Nielsen,                      | Thompson,      |
| Dionne,                        | Kindt,              | Noble,                        | Valade,        |
| Doucett,                       | Korchinski,         | Nowlan,                       | Vincent,       |
| Dumont,                        | Langlois,           | Nugent,                       | Webb,          |
| English,                       | Laprise,            | O'Hurley,                     | Weichel,       |
| Enns,                          | Latulippe,          | Olson,                        | Winkler,       |
| Fairclough (M <sup>me</sup> ), | Leboe,              | Ormiston,                     | Woolliams—140. |
| Fairweather,                   | Legere,             | Ouellet,                      |                |

*États et rapports déposés auprès du greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au greffier de la Chambre, sont déposés sur le bureau, suivant l'article 40 du Règlement, savoir:

Par M. Balcer, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) de la Commission maritime canadienne pour l'année terminée le 31 mars 1962, conformément à l'article 13 de la Loi sur la Commission maritime canadienne, chapitre 38, S.R.C., 1952.

Par M. Balcer,—Liste des baux de quais, jetées et brise-lames, pour l'année terminée le 31 décembre 1961, consentis en vertu des dispositions de la Loi sur les ports et jetées de l'État, conformément à l'article 18 de ladite loi, chapitre 135, S.R.C., 1952. (Version anglaise).

Par M. Balcer,—Arrêté en conseil C.P. 1962-1357, en date du 27 septembre 1962, retirant de la direction de la Compagnie des chemins de fer nationaux du